

CARTA DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA ORGANIZACIÓN AMITY INSTITUTE DE EE. UU Y LA UNIVERSIDAD DE NARIÑO DE COLOMBIA

La **Universidad de Nariño**, representada por Gabriel Vicente Obando Guerrero, en su calidad de Director Departamento de Lingüística e Idiomas UDENAR, ubicada en la ciudad de Pasto, Nariño, Colombia, identificado con Cedula de Ciudadanía N° 98.387.926 de Pasto, designado por la Señora Rectora mediante Resolución No. 2073 del 22 de septiembre de 2023, y Amity Institute, representada por su Director Ejecutivo, Jim Price, ubicada en 1775 Hancock Street, Suite 170, San Diego, CA 92110, EEUU acuerdan el presente Convenio de Cooperación en los siguientes términos:

CONDICIONES

1. **OBJETO:** El Amity Institute, una organización sin fines de lucro con estatus 501 (c) (3) y designado para hacer los trámites de la Visa J-1, promueve un Programa de Internado educativo en el marco de los programas de visitantes de intercambio del departamento de estado de los Estados Unidos. Hoy por su parte como la Universidad de Nariño busca ofrecer a los estudiantes de la Licenciaturas que se preparan en una profesión en educación con la oportunidad de realizar una práctica pedagógica en instituciones de primaria y de secundaria de los Estados Unidos.
2. **Obligaciones.** Amity institute se compromete a proporcionar a estudiantes seleccionados, el patrocinio con una visa J-1, en la categoría de practicante para realizar actividades pedagógicas en los grados k-12, escuelas anfitrionas estadounidense; estadía y comida sin costo para el estudiante con una familia anfitriona; un pequeño auxilio económico y oportunidades educativas, incluyendo acceso al curso de Amity en línea.
3. La universidad de Nariño y Amity Institute hoy acuerdan llevar a cabo intercambios estudiantiles por periodos de 1 año académico o de un semestre. El contenido del programa puede ser negociado según los requisitos de la universidad de Nariño, pero que estén dentro de los parámetros de los requisitos de la visa j-1.
4. La Universidad de Nariño se compromete a promover el programa de internado educativo de Amity, a reclutar a los aspirantes potenciales y a seleccionar previamente a los candidatos a través de una persona que desempeñará las anteriores funciones (Screening Officer). Hoy estas responsabilidades incluyen distribuir material del programa, guiar en las políticas y procedimientos del programa y entrevistar a los aspirantes personalmente o por teléfono, enviando posteriormente un reporte de los resultados de la entrevista.
5. Hoy ambas partes aceptan que no hay requisitos para el establecimiento de un número determinado de aspirantes cada año.
6. Amity Institute se compromete a hacer todos los esfuerzos para asegurar una práctica para los aspirantes cualificados seleccionados a través de la red de escuelas anfitrionas. Sin

embargo, ambas partes aceptan que la ubicación definitiva de los aspirantes no puede ser garantizada ya que esta depende de las instituciones anfitrionas.

7. Hoy la universidad de Nariño validará el programa de internado educativo de Amity como el equivalente a la práctica docente requerida para los futuros profesores a nivel de primaria o secundaria, previo el cumplimiento de los requisitos de la institución.
8. Los estudiantes que se han seleccionados deberán adquirir un seguro médico, durante su estancia en Estados Unidos, además deberán adquirir los tickets de avión que sean necesarios para realizar su práctica.
9. Amity Institute se compromete a:
 - Mantener a la universidad de Nariño informada de cambios y actualizaciones de las políticas del programa.
 - Proporcionar las publicaciones y materiales más recientes a la persona evaluadora
 - Procesar las solicitudes recibidas de manera oportuna.
 - Mantener a la Universidad de Nariño informada sobre el progreso de los trámites de los estudiantes seleccionados.
10. La universidad de Nariño se compromete a:
 - Mantenerse al día con las políticas del programa.
 - Mantener contacto regular con la oficina de Amity a través de su representante.
 - Informar a Amity sobre cualquier cambio en la información de la persona de contacto (Screening Officer).
 - Distribuir las publicaciones y aplicaciones más recientes.
 - Devolver las solicitudes diligenciadas directamente a Amity.
 - Informar a Amity Institute sobre cualquier cobro que se haga al aspirante para el proceso de aplicación.
 - Designar a un evaluador (Screening officer) de la universidad para actuar a nombre del programa de internado educativo de Amity.
11. **ADMINISTRACIÓN Y SUPERVISIÓN**, este acuerdo será supervisado y administrado por:
Universidad de Nariño: Dra. Gaby del Socorro Muñoz Ibarra, docente Tiempo Completo del Departamento de Lingüística e Idiomas de la Universidad de Nariño. Amity Institute: Sr. Jim Price - Director ejecutivo.
12. Además, las partes suscritas se comprometen a:
 - Mantener altos estándares de conducta profesional.
 - Estar informados de los avances actuales en sus áreas y asegurar su competencia y desarrollo continuo.
 - Mantenerse actualizados en las leyes y reglamentos que afecten a los participantes.
 - No discriminar por raza, color nacionalidad etnicidad sexo, religión, orientación sexual, estado civil, edad, opinión política o discapacidad; no explotar, amenazar, coaccionar o acosar sexualmente a otros; mantener confidencialidad e integridad y seguridad de los requisitos de los participantes.
 - Responder a preguntas e inquietudes de manera justa, equitativa y profesional.
 - Proporcionar información precisa, completa actualizada e imparcial.

- Representar rigurosamente la identidad de la organización de las metas, capacidades y costo de los programas.
- Reclutar únicamente aquellos aspirantes que estén calificados para el programa.

Hoy este convenio tendrá una vigencia de 5 años, a partir de la fecha en que se firme y se someterá a revisión anual. Ambas partes se reservan el derecho de cancelar el acuerdo con 30 días de aviso previo con las debidas justificaciones.

En testimonio de ello, las partes acuerdan en este Convenio y Cooperación (cada una de las cuales conserva un ejemplar en inglés y en español) se ha ejecutado por sus representantes debidamente autorizados en las ciudades de San Diego, California, EE. UU. y en San Juan de Pasto, Nariño, Colombia.

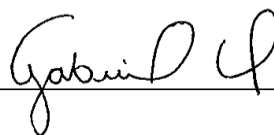
Por Amity Institute:

Jim Price

Director ejecutivo

Fecha:

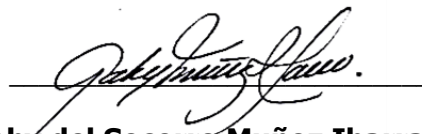
Por la Universidad de Nariño:



Gabriel Vicente Obando

Director del Departamento de Lingüística e Idiomas

Fecha: 12/02/2024



Gaby del Socorro Muñoz Ibarra

Supervisora

Fecha: 12/02/2024



Universidad de Nariño
TANTVM POSSVMVS QVANTVM SCIMVS

MEMORANDUM OF AGREEMENT AND COOPERATION

The Universidad de Nariño, represented by Gabriel Vicente Obando Guerrero, Department Head Linguistics and Languages Department UDENAR President, located in Pasto, Nariño, Colombia, identified with National ID number 98.387.926 from Pasto, designated by the Honorable Superior Council through Resolution No. 2073, of September 23, 2023, and the Amity Institute, represented by its Executive Director, Mr. Jim Price, located at 1775 Hancock Street, Suite 170, San Diego, CA 92110, USA agree with this Memorandum of Agreement and Cooperation, to the following terms:

TERMS

- 1. OBJECT:** The Amity Institute, a non-profit organization with 501(c) (3) status and designated J-1 visa sponsor, facilitates an educational Intern Program under the U.S. Department of State's Exchange Visitor Programs. The Universidad de Nariño desires to offer students of the Department of Linguistics and Languages, preparing for a career in education with an opportunity of a teaching internship in the U.S.
- 2. OBLIGATIONS:** Amity Institute agrees to provide eligible students with sponsorship of a J-1 Visa, category Intern for an educational internship in grade levels K-12 at a U.S. host school, housing, and meals at no cost to the student with a host family, a small stipend, and educational opportunities, including access to the Amity online course.
- 3.** The Universidad de Nariño and the Amity Institute will consider student exchanges for periods of one academic year or one semester. Program content may be negotiated according to Universidad de Nariño requirements as permissible within the parameters of Visa requirements.
- 4.** The Universidad de Nariño agrees to promote the Amity Intern Program, recruit potential applicants, and pre-screen candidates. These responsibilities include the distribution of program materials, advising of program policies and procedures, and interviewing applicants in person or by telephone, and submitting a Screening Interview Report.
- 5.** Both Parties agree that there is no requirement for the number of applicants recruited per year.
- 6.** Amity Institute agrees to make every effort to secure an internship for qualified applicants through its host school network. Both Parties understand that placement cannot be guaranteed.
- 7.** Universidad de Nariño will validate the Amity Intern Program as the equivalent to the required teaching practicum for primary and secondary school teaching candidates.

8. Students who are selected must purchase health insurance during their stay in the United States. In addition, they must acquire the plane tickets that are necessary to carry out their practice.

9. Amity Institute agrees to:

- Keep the Universidad de Nariño informed of changes or updates to program policies.
- Provide most recent publications and materials.
- Process received applications in a timely manner.
- Keep the Universidad de Nariño informed of the progress of assignments.

11. ADMINISTRATION AND SUPERVISION, this agreement will be supervised and administered by:

Universidad de Nariño: PhD. Gaby of the Socorro Muñoz Ibarra – Full time teacher at the Department of Linguistics and Languages of the University of Nariño.

Amity Institute: Mr. Jim Price - Executive Director.

12. In addition, the undersigned Parties agree to:

- Maintain high standards of professional conduct,
- Be informed of current developments in their fields, and ensure their continuing development and competence,
- Stay abreast of laws and regulations that affect participants,
- Not to discriminate with regard to race, color, national origin, ethnicity, sex, religion, sexual orientation, marital status, age, political opinion, or disability, not to exploit, threaten, coerce or sexually harass others, maintain confidentiality, integrity and security of participants records, Respond to inquiries fairly, equitably, and professionally,
- Provide accurate, complete, current and unbiased information,
- Accurately represent the identity of the organization and the goals, capabilities and cost of programs,
- Recruit only those individuals who are qualified for the program.

This agreement shall be in force for five years from the date of signing and is subject to annual review. Both Parties reserve the right to cancel the agreement with 30 days' notice.

In witness thereof, the parties have caused this Memorandum of Agreement and Cooperation (each party retaining one copy in English), to be executed by their duly authorized officers in the cities of San Diego, USA and Nariño, Colombia.

For the Amity Institute:

For the University of Nariño:



Jim Price

Executive Director

Gabriel Vicente Obando

Department Head Linguistics and
Languages Department UDENAR President

Date:

Date: 12/02/2024

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gaby of the Socorro Muñoz Ibarra', enclosed within a thin black rectangular border.

Gaby of the Socorro Muñoz Ibarra
Supervisor

Date: 12/02/2024